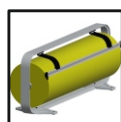




Achtung  
Attention  
Attention  
Atención

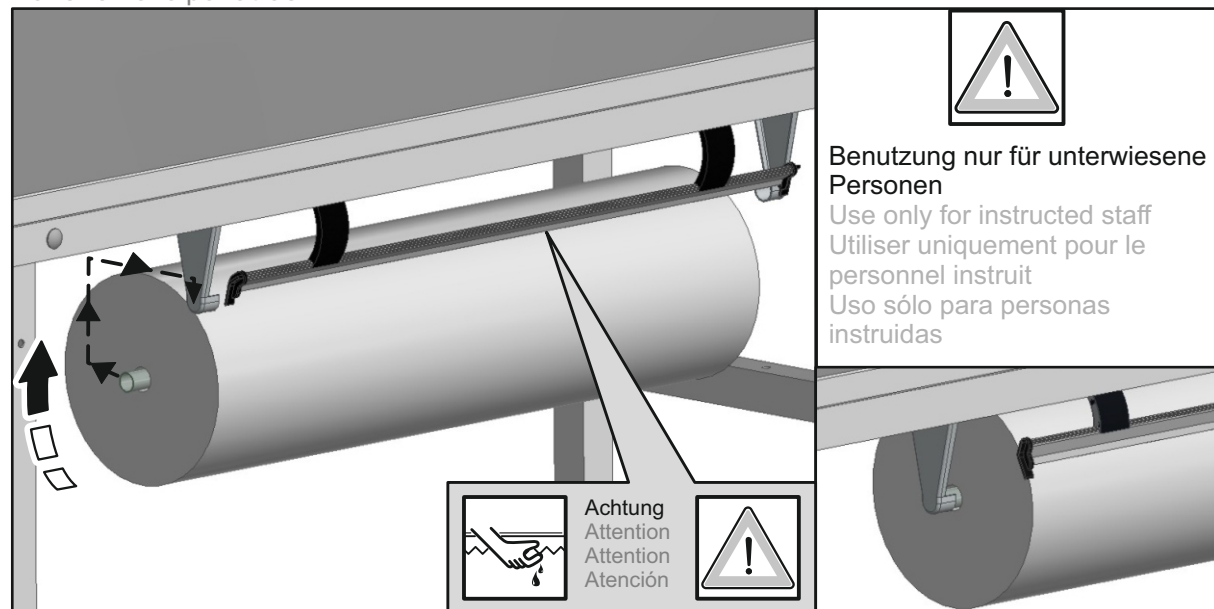
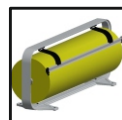


Verletzungsgefahr  
Danger of injury  
Danger de blessure  
Peligro de lesión



Gebrauchsanleitung  
Instructions for use  
Mode d'emploi  
Modo de empleo

Einlegen der Rolle von hinten / To place the roll from the rear / Montage le rouleau par arrière / Poner el rollo por atrás



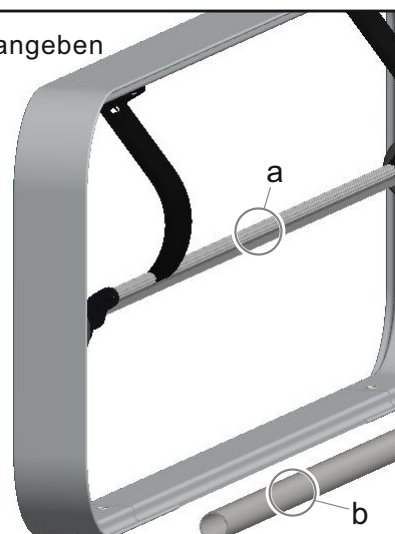
Ersatzteile: / Spare parts / Pièces de rechange / Piezas de recambio

- a Abreißschiene, glatt oder gezahnt, mit Bügel: Rollenbreite angeben  
b Rollenachse: Rollenbreite angeben

- a Smooth or serrated tear bar with clamping bracket.  
: roll width needed  
b rod: roll width needed

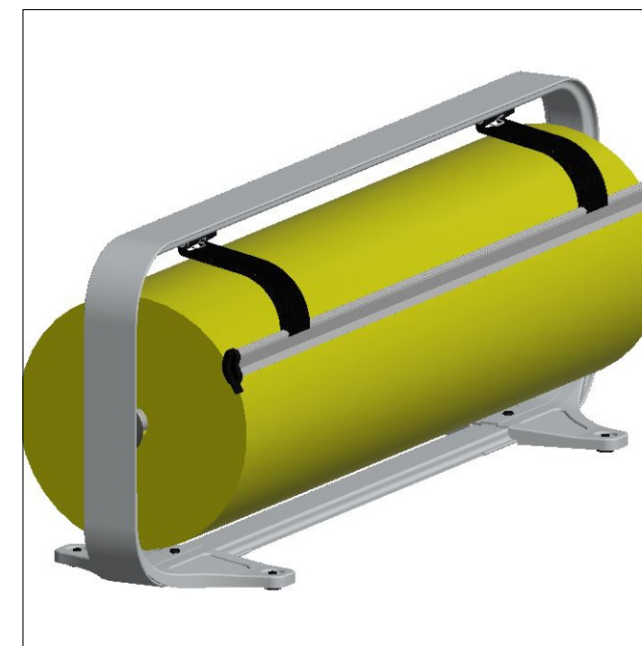
- a Rail d'arrachement lisse ou dentelée avec l'étrier.  
Largeur du rouleau nécessaire  
b axe: Largeur du rouleau nécessaire

- a Barra de corte lisa o dentada con estribo de aprieto.  
Longitud del rollo es necesaria.  
b Eje: Longitud del rollo es necesaria



**Gebrauchsanleitung**  
**Instructions for use**  
**Mode d'emploi**  
**Modo de empleo**

**STANDARD**



**Abroller**  
**Dispensers**  
**Dérouleurs**  
**Portarollos**

07/23 93090031



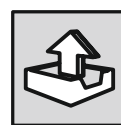
SHOPSYSTEME



Achtung  
Attention  
Attention  
Atención



Verletzungsgefahr  
Danger of injury  
Danger de blessure  
Peligro de lesión



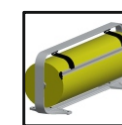
Lieferumfang  
Contents  
Contenu  
Contenido



Achtung  
Attention  
Attention  
Atención

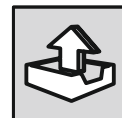


Verletzungsgefahr  
Danger of injury  
Danger de blessure  
Peligro de lesión



Gebrauchsanleitung  
Instructions for use  
Mode d'emploi  
Modo de empleo

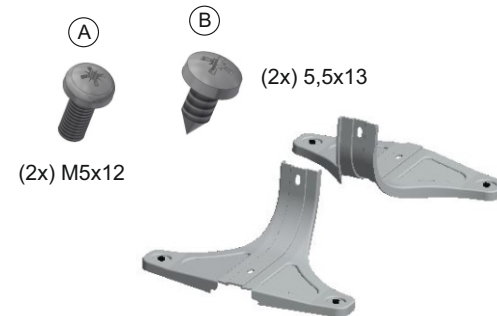
## STANDARD 1511.. + STANDARD 1512..



Achtung  
Attention  
Attention  
Atención

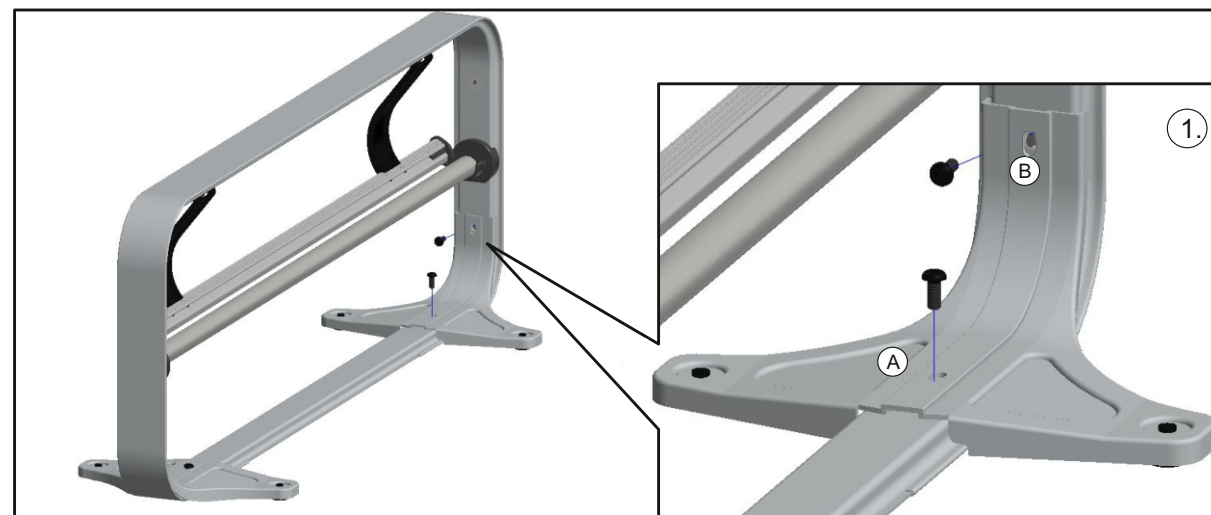


**STANDARD 1512..**  
Entfernen Sie die Schutzfolie, bevor die Anbauteile montiert werden.  
Remove the protective film before mounting the attachments.  
Retirez le film de protection avant de monter les accessoires.  
Retire la película protectora antes de montar los accesorios.

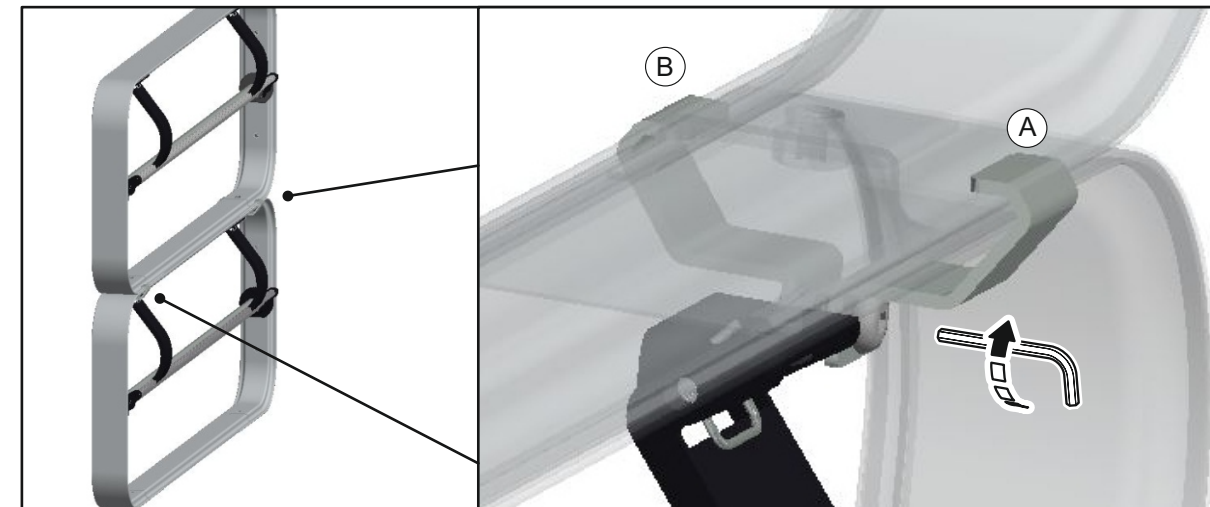
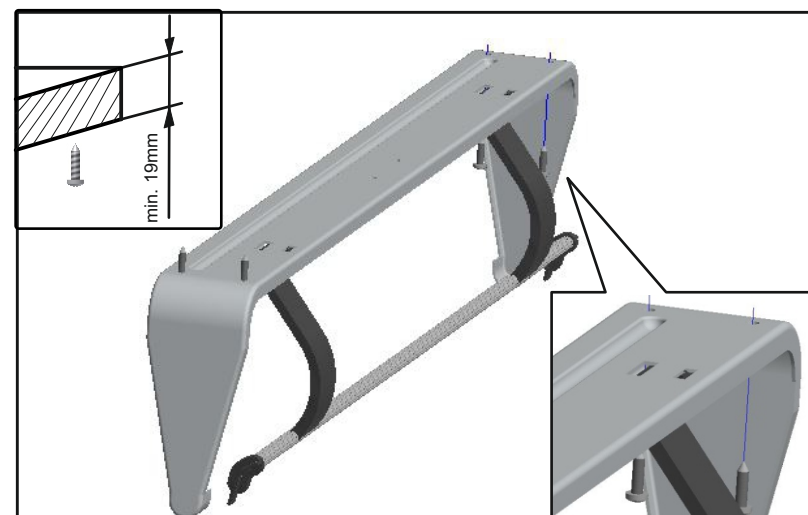
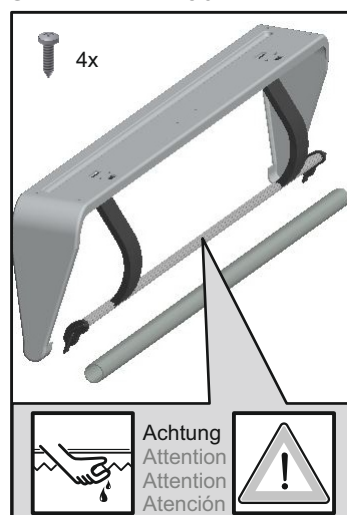
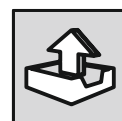


Entfernen Sie die Achse erst, nachdem die Anbauteile montiert wurden.  
Do not remove the steel rod, until the attachments have been fitted.  
Ne pas retirer l'essieu avant d'avoir monté les accessoires.  
No retire el eje hasta que se hayan montado los accesorios.

1.



## STANDARD1801..



## Einlegen der Rolle von hinten / To place the roll from the rear / Montage le rouleau par arrière / Poner el rollo por atrás

Rollen mit geringerer Breite dürfen nicht eingesetzt werden.

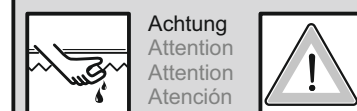
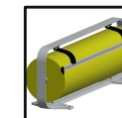
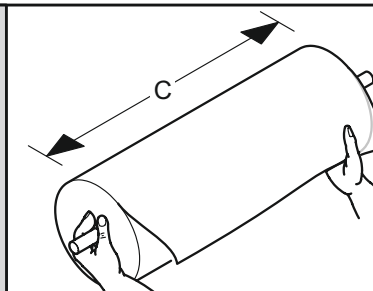
Rolls with smaller width cannot be used.

Ne pas monter des rouleaux avec moins de largeur.

No se deben montar rollos con una anchura más pequeña.

C = Länge Abreißschiene  
C = length of cutter bar  
C = longueur de la barre  
C = longitud de la barra

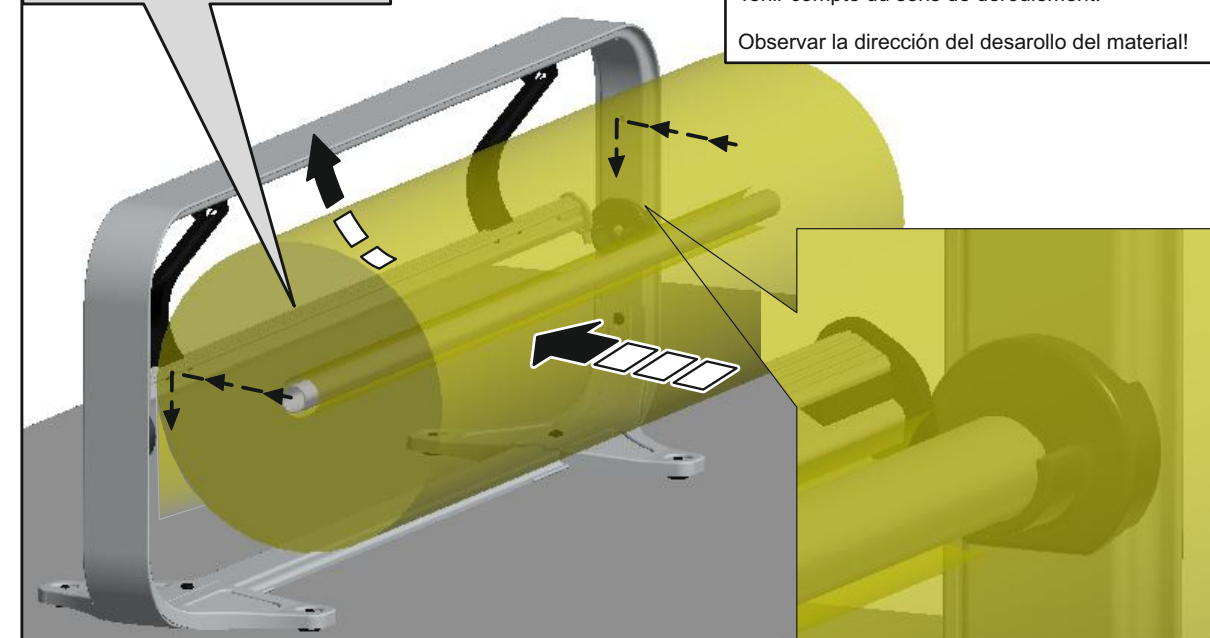
Rollengewicht max. 20 kg  
Roll weight max. 20 kg  
Poids max. du rouleau 20 kg  
Peso máx. de rollo 20 kg



Achtung  
Attention  
Attention  
Atención



Abrollrichtung des Materials beachten!  
Pay attention to the direction the materials rolls off!  
Tenir compte du sens de déroulement!  
Observar la dirección del desarrollo del material!

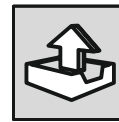




Achtung  
Attention  
Attention  
Atención

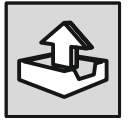


Verletzungsgefahr  
Danger of injury  
Danger de blessure  
Peligro de lesión



Lieferumfang  
Contents  
Contenu  
Contenido

## STANDARD 1521.. + STANDARD 1522..



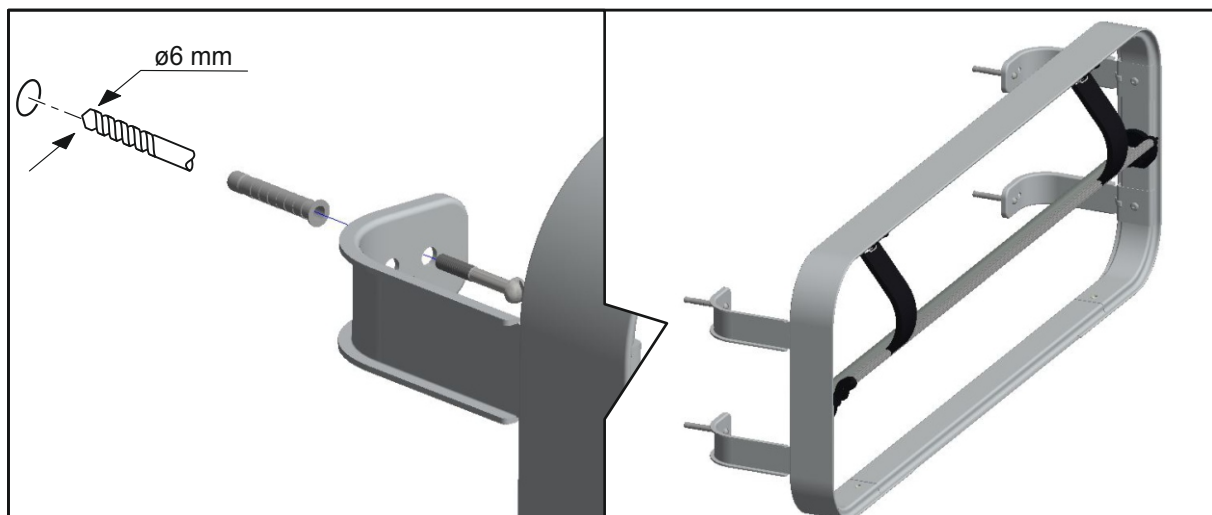
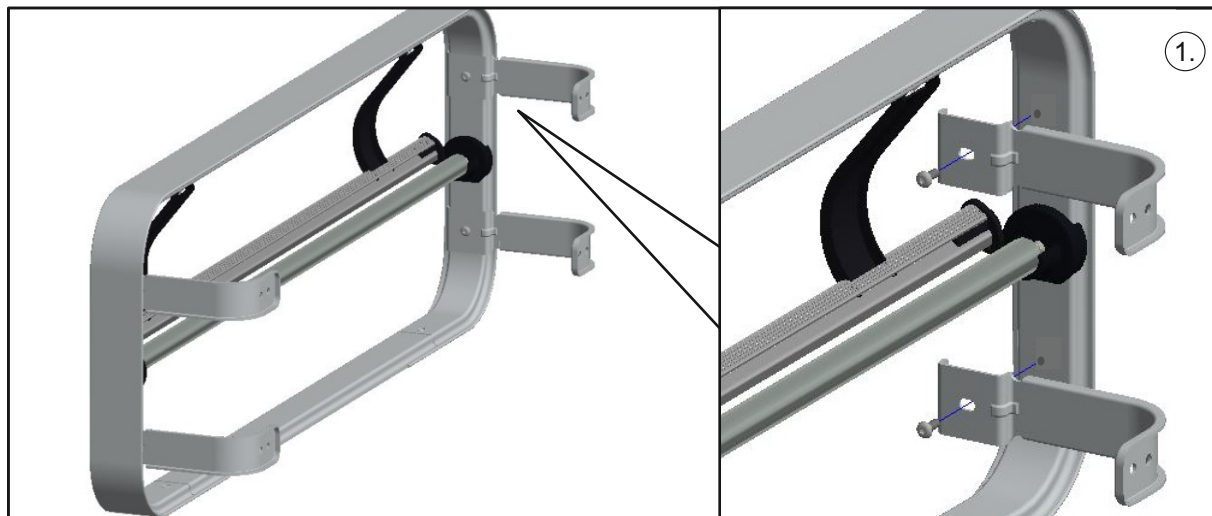
Achtung  
Attention  
Attention  
Atención

**STANDARD 1522..**  
Entfernen Sie die Schutzfolie, bevor die Anbauteile montiert werden.  
Remove the protective film before mounting the attachments.  
Retirez le film de protection avant de monter les accessoires.  
Retire la película protectora antes de montar los accesorios.

(4x) 5,5x13      (4x) 5x35      4x  
4x

Entfernen Sie die Achse erst, nachdem die Anbauteile montiert wurden.  
Do not remove the steel rod, until the attachments have been fitted.  
Ne pas retirer l'essieu avant d'avoir monté les accessoires.  
No retire el eje hasta que se hayan montado los accesorios.

1.

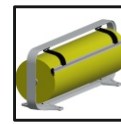




Achtung  
Attention  
Attention  
Atención



Verletzungsgefahr  
Danger of injury  
Danger de blessure  
Peligro de lesión



Gebrauchsanleitung  
Instructions for use  
Mode d'emploi  
Modo de empleo

## STANDARD 1541.. + STANDARD 1542..

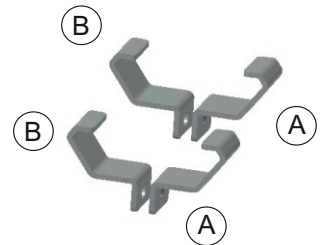
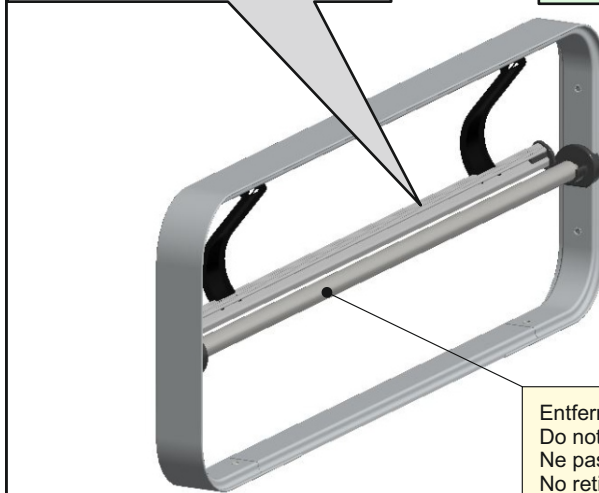


Achtung  
Attention  
Attention  
Atención



### STANDARD 1542..

Entfernen Sie die Schutzfolie, bevor die Anbauteile montiert werden.  
Remove the protective film before mounting the attachments.  
Retirez le film de protection avant de monter les accessoires.  
Retire la película protectora antes de montar los accesorios.



2x

Entfernen Sie die Achse erst, nachdem die Anbauteile montiert wurden.  
Do not remove the steel rod, until the attachments have been fitted.  
Ne pas retirer l'essieu avant d'avoir monté les accessoires.  
No retire el eje hasta que se hayan montado los accesorios.

1.

